



佐原商工会議所

だより2021 佐原商工会議所発行

令和3年1月号

〒287-0003 香取市佐原イ 525-1
TEL.0478-54-2244
FAX.0478-55-1501
http://www.sawara-cci.or.jp

年頭所感

佐原商工会議所会頭 石井 良典



新年明けましておめでとうございます。皆様には令和3年の新春をご健勝にてお迎えのこととお慶び申し上げます。

昨年、新型コロナウイルス感染症に様々な対応を迫られた商工業者の方々の皆様や、3密を避け新しい生活様式を取り入れ感染防止に努められておられる多くの市民の皆様、当会議所としてできる限りのご支援をさせていただきます。一年を振り返りまして、市をはじめとする行政、経済関係機関ほか多くの皆様方の格別のご理解とご協力を賜りましたこと、改めて深く感謝申し上げます。

取市スーパー・プレミアム商品券事業を実施し、消費喚起と商業活性化を図るとともに、個々の事業者の皆様には事業と雇用の維持のため、国県市による各種支援制度の相談や申請支援に取り組んでまいりました。いまだ第三波に見舞われる中、今年も引き続き経済支援策の実施を関係各機関に対しお願いし、支援体制の充実に努力してまいります。

さて今年のNHK大河ドラマは、近代日本資本主義の基礎を築いた「渋沢栄一翁」を主人公に、晩年関東大震災にあつても「逆境のときこそ力を尽くす」を信念に活躍される先人の姿が描かれ、また1月13日20時からBSプレミアム「英雄たちの選択」では、「伊能忠敬翁」の佐原村名主としての天明の大飢饉への対応に焦点を当てた番組が放送されることになっております。いずれの放送もコロナ禍にある今の時代に歴史から学ぶことの契機となるのではないかと思います。

年頭あいさつ

香取市長 宇井 成一



謹んで年頭のご挨拶を申し上げます。皆様には令和3年の初春を健やかに迎えるのこととお慶び申し上げます。また、皆様には、新型コ

ロナウイルス感染症の感染拡大防止に多大なるご協力を賜っておりますことに、深く感謝を申し上げますとともに、日々、創意工夫しながら感染症対策に取り組まれている商工業者の方々に、心から敬意を表します。

このような状況の中、香取市では、落ち込んだ消費の活性化を図るため、過去最大規模となるプレミアム付商品券事業を実施したほか、中小企業や個人事業主に対し支援金の支給を行うなど、様々な独自支援策により、地域経済の維持・回復に取り組んでまいりました。

引き続き、商工業者への支援や企業誘致、将来の地域経済を担う人材の育成など、事業を的確に実施し、成果を確実に積み上げ、香取市の持続的な成長に繋げてまいります。

佐原の味
柏屋のもなか
TEL 0478-52-3707
FAX 0478-52-3708
http://www.oec-monakaya.co.jp

水漏れ・つまり修理等小工事承ります
水廻りのリフォーム・プロパンガス・水郷米・灯油
株式会社 カノウヤ
代表取締役 坂本博一
香取市佐原イ3389 TEL 0478-54-2248

学生服の採寸は予約制で承っております。
元木
営業時間 香取市佐原上宿大通り 石井内科医院ソバ
10:00~18:00 TEL. 0478 (52) 3751番代

安く・良く・早く・真心こめて
総合石材・石碑・優良墓所御案内
白鳥石材株式会社
香取市佐原イ1722 若松町
☎0120-52-4171


想いが形に残る仕事です
石井工業株式会社
http://www.ishiicon.co.jp

この街と生きて行く。
SSK 佐原信用金庫
理事長 小森 哲
本店営業部 TEL 54-2120
本宿支店 TEL 54-2120
北出張所 TEL 54-2177
http://www.shinkin.co.jp/sawara/

総合水処理・総合設備
環境装置機器・技術管理
工業薬品
クボキ水工株式会社
代表取締役社長
久保木 一三
本社 千葉県香取市牧野 2013
☎0478(55)1331代
千葉営業所 千葉市緑区おゆみ野 4-21-3
☎043(292)1333代
成田市営業所 成田市美郷台 1-5-12
☎0476(24)3322代

できるわけある
NID
株式会社エヌアイディ
システム開発、システムマネジメント、
データソリューション、プロダクト開発
https://www.nid.co.jp/ https://www.nidmi.co.jp/

佐原商工会議所 女性会会長 年頭あいさつ



秋山 ミサヲ

(有)秋山工務店



年頭にあたり、新春を迎えられました喜びを申し上げます。

昨年年頭には、オリンピック・パラリンピック開催年ということで、この地域への盛り立てに尽力させていただき決意を抱いて「新年のつどい〜すくすく子育てチャリティーイベント〜」を、皆様のお力添えにて開催することができました。

ご厚情なる皆様からの募金は、旧佐原地区の保育施設へ贈呈させて頂きました。これからも、子育て支援の一環としてわずかではありますが、女性会の事業である「子育てチャリティーイベント」を行ってゆくことで子供達への支援をまんべんなく実施して参る所存です。

昨年は今までに経験したことのない、新型コロナウイルス感染症という問題に立ち向かわざるを得ない状態になり、会合やイベント事業等を開催できない一年となりました。皆様方には大変な御辛苦と御苦労を経験する事であったと心よりお見舞い申し上げます。現在はワクチン開発と接種も進み、新たな希望ある年へとなる可能性を秘めた年頭になりました。今年は、ウィズコロナといわれる、新型コロナウイルスとの共存共生の生活様式をしいられることとなりますが、女性会は地域振興を盛り上げる為に精進して参りますので、引き続き、お引き立てのほど宜しくお願い申し上げます。

末文にて、日頃よりの皆様の私共女性会への御尽力に対し、感謝と御礼を申し上げます。

佐原商工会議所 青年部会長 年頭あいさつ



濤川 和彦

ほっともつと佐原店



謹んで新春のお慶びを申し上げます。旧年中は当青年部の活動に格別なるご支援ご協力を賜りましたことに心より御礼を申し上げます。

新型コロナウイルス感染症によって、これまでの様式が様変わり致しました。

当青年部でも、昨年中は相次ぐイベントの中止や会議もオンライン化するなど、対応に迫られた1年でした。

未だに続く自粛ムードを打破するためには、何度も挑戦し続けることが必要です。結果を見て正しくなければ修正する、熟考・準備は言わずとも大切な事ですが、現代の超スピード型社会においては熟考している間に取り残されてしまうことも大いにあります。

スピード感を持って挑戦し続ける。これは我々若手経営者が集う組織の使命であると感じております。

当青年部は令和2年度スローガンを「不撓不屈」とし、どのような困難にも屈せず諦めないよう組織が一丸となって地域貢献を行うことを目標とし活動して参りました。

令和3年も引き続き、諸先輩方からの知恵と経験をお借りしながら地域の為に尽力して参ります。

今後ともご指導ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます、年初のご挨拶に代えさせていただきます。

各種給付金の締切が迫っています!!

詳細は以下の問い合わせ先またはQRコードからご確認下さい。

(注) 同一給付金の2回目以降の申請はできません

国の支援策 2021年1月15日(金)まで

持続化給付金

持続化給付金HP→



☎ コールセンター：0120-279-292

家賃支援給付金

家賃支援給付金HP→



☎ コールセンター：0120-653-930

千葉県の支援策 2021年1月31日(日)まで

千葉県中小企業再建支援金

千葉県中小企業再建支援金HP→



☎ 相談センター：0570-04-4894

香取市の支援策 2021年1月15日(金)まで

香取市中小企業者事業継続支援金

☎ 香取市商工観光課：50-1212

香取市HP→



小規模事業者持続化補助金(一般型)

第4回受付の公募締切は2月5日(金)までです

年度内の公募は今回が最終となります。

※コロナ特別対応型の募集は終了しました。

補助対象事業者	小規模事業者 ※常時使用する従業員数20名 (商業・サービス業は5名)以下の商工業者
補助上限額 および補助率	上限50万円 補助率2/3
公募締切	郵送：2020年2月5日(金)当日消印有効
補助対象となる事業	・HPの作成・更新、インターネット広告 ・チラシ・カタログの作成 ・店舗の改装・看板作成・設置等 ・販路開拓および業務効率化への取組み

※申請には計画書の作成および商工会議所の発行する支援機関確認書が必要です。日程には十分に余裕をもってご相談下さい。



【お問合せ】佐原商工会議所 ☎ 54-2244

一般型 HP

富士測量株式会社

代表取締役 小倉 満

香取市津宮2272

TEL 55-0301

皮膚病・ぜんそく・処方せん調剤



サクマ薬局

本 店 香取市上仲町イ3393 TEL.0478-52-3432
北口店 香取市北 3-13-19 TEL.0478-52-3886

いつでも、便利に!
朝10時から夜7時まで
毎月第3木曜日定休日
私たちにお任せ下さい!!
ドコモショップ佐原店 千葉県香取市 佐原イ4216-5
☎ 0120-047-899

お悩みではありませんか?

墓じまい お葬式 散骨

高橋式典 ハナホール

無料電話 0120-555-969

自動車燃料から家庭燃料まで
皆様の安心と健康をお届けする

長島グループ

長島石油株式会社

香取市佐原口2028-11

Tel 55-1234

長島セントラルガス株式会社

香取市大根 1856-1

Tel 59-3331



VLCC "APOLLO DREAM" 31.2万トン 全長339.5米 幅60.0米 (油槽船)

海運業界の
拡大・発展に寄与し
日本のエネルギーの
安定・輸送に貢献する

千葉商船株式会社

冷凍食品輸送のパイオニア
田石丸船団
(有) 椎名急送 香取市返田735
TEL.0478-59-2555 FAX.0478-59-2579

林業 製材 加工

木材産業樹工株式会社

香取市牧野 2142-2
TEL.0478-79-8055

「生きる」を創る。

Aflac

■取扱保険会社■

アフラック・オリックス生命
ソニー生命

(株)京葉プランニング

☎ 0120-54-6638



開催期間：2021年2月14日まで
(1月1日から1月3日を除く金・土・日・祝日)

参加費：小学生以上 200円
点灯時間：16:30~19:00
あやめパーク新HP
<https://ayamepark.jp/>



水郷佐原あやめパークでは、冬季の目玉イベントの一つとして「あやめパーク2020冬のイルミネーション」を開催しています。本年は、コロナ感染症による閉園やイベントの自粛により、外出機会が少ない中、密になりにくい屋外施設という利点を生かし、イルミネーションの光で皆さんを少しでも元気づけられれば良いと思い、開催しました。冬のひと時、当パークのイルミネーションをお楽しみください。

注意事項 16:30以前に入園されてイルミネーションをご覧になる場合は、一度退園いただき、受付にて参加料をお支払いいただきます。中学生以下の方は、保護者同伴にてご入園をお願いします。

主催：水郷佐原あやめパーク
協力：香取市立新島中学校 香取市地域おこし協力隊
お問い合わせ：☎ 56-0411(水郷佐原あやめパーク)
☎ 52-6675(水郷佐原観光協会)

第164回定例議員懇話会を開催しました

毎年定期的に開催しております、議員懇話会を令和2年12月7日(月)18:30~佐原商工会議所4階大ホールにて開催しました。

今回は、国土交通省利根川下流河川事務所大谷所長から2019年に発生した台風19号による「水災害に関する報告」と題してご講話を頂きました。

2019年に発生した台風19号では、関東甲信越地域の広範囲にわたって、「これまでに経験したことのない大雨」が降り、各地で記録的な雨量を観測しました。香取市では、市民の安全確保を最優先に対応し、浸水の想定区域に住む1万9203世帯4万8516人に避難勧告が発令されました。なお、判断基準の横利根では、氾濫危険水域4.4mに対し、4.52mまで水位が上昇しました。

今後は、台風の大型化により甚大な被害が発生すると共に市民の命に関わるような規模の風水害が発生する可能性があります。

- そこで今回の講話では、
- ・これまでの洪水の発生状況と昨年10月(台風19号)の洪水について
 - ・身を守るために入手すべき情報について
 - ・堤防の整備状況について
- 以上の3つのポイントについて講話をいただきました。



優良商工従業員表彰

～優良従業員をご推薦下さい～

佐原商工会議所では、会員事業所において永年にわたり活躍されている従業員並びに、社業の発展に大きく貢献された従業員の功労を称え、表彰を行っております。

従業員の勤労意欲の喚起や、職場への定着性の向上に資する事業として高い評価を受けております。ぜひこの機会に該当する従業員の方々をご推薦ください。

※新型コロナウイルス感染症感染拡大の状況を鑑み、例年開催しておりました表彰式後の懇親会は中止とさせていただきます。

- ◇推薦申込締切日
～令和3年2月12日(金)
- ◇表彰式の日時
令和3年3月12日(金)午後6時～
- ◇場 所
佐原商工会議所4階 大ホール



※記念品代は事業主負担となります。
詳細は佐原商工会議所までお問い合わせ下さい。☎ 54-2244

年末調整個別指導のお知らせ

【日時】 令和3年1月15日(金)・18日(月)・19日(火)
(受付)午前9:00~11:45
午後1:00~4:00
【場所】 佐原商工会議所3階会議室

※必要なもの
源泉徴収簿・納付書・扶養控除等申告書・生命保険、地震保険料の控除証明書・国民年金等の支払額が証明できるもの・給与支払者と給与受給者全員のマイナンバーが分かるもの・印鑑・筆記用具・電卓など
問合せ：佐原商工会議所 高木・島田 ☎ 54-2244

地域と共に、創業明暦3年(1657)
お菓子のことなら **虎屋**
香取市佐原イ1717 TEL.0478-52-2413

豊かな自然を未来へ届けたい
有限会社 **小倉商店**
代表取締役 小倉万明
香取市扇島2113
電話0478-56-0430

内科・消化器内科
坂本医院
休診日(日・祝日)午後休診(火・土)
香取市佐原口 2028-43
☎0478-52-3381

東和総合警備保障株式会社
千葉県香取市佐原口2122-8
TEL: 0478-52-3141
FAX: 0478-52-9180
E-mail:towa-sec@diamond.broba.co.jp

オーダーカーテン・内装工事一式・寝装品
(有)もとき寝具店
香取市北1-10-6
TEL: 0478-52-4247
FAX: 0478-54-7678

あなたの街の **水戸証券**
佐原支店 0478-55-0310

中小企業の皆様のよきパートナー
(株)ごうこ小倉会計事務所
郷古明子税理士事務所
香取市北3-11-2 ☎0478-52-3960

佐原税理士法人
北オフィス
税理士 佐藤 公彦
行政書士
〒287-0002 千葉県香取市北3-8-6 MULEビル3F
Tel 0478-52-2511 Fax 0478-52-2668

佐原商工会議所 新規会員募集中!!
中小企業に対する経営支援全般を行います。専門家による経営診断・税務・労務・法律相談、また新規創業・事業承継や中小企業に対する融資など、国や県の支援機関と連携した、きめ細かな支援を受けることができます。あなたの「実現したい!」を応援します。
[お問合せ: ☎54-2244]

小規模企業の経営者の皆さまへ
退職後のゆとりある生活のために **小規模企業共済制度**
先行き不透明なこの時代。
退職後の生活資金は万全ですか?
経営者の皆さま。退職金の準備を中小機構がお手伝いします。
小規模企業共済制度に加入し、毎月掛金を納付すれば、退職時に共済金が支払われ、現役引退後も安心した生活設計が立てられます。
制度の運営機関: 独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL: 050-5541-7171 (共済相談室) 小規模企業共済 検索

お知らせコーナー

◎相談ごと・・・

記帳継続指導

随時 日々の帳簿の付け方など
法律相談(有料・会員は補助あり)
毎週火曜日 午後1時から4時
佐原商工会議所

事前予約制 ☎043-227-8983

千葉県弁護士会所属弁護士

事業承継出張相談会(無料)

1月27日(水)[毎月第4水曜日]午前10時から午後4時
事前予約制 ☎54-2244
千葉県事業引継ぎ支援センター
佐原商工会議所 共催

◎お買い物・・・

さわら青空市

1月16日(土)

【1月は第3土曜日のみ開催】午前9時から正午
佐原駅前まゆショッピングセンター駐車場
農産物、加工品、衣料品 その他 雨天中止

骨董市・町並み青空市

1月3日(日)午前8時～12時

【毎月第1日曜日】八坂神社境内

お問い合わせ: 佐原町並み交流館 ☎52-1000

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、
本誌掲載の事業・イベントなどが延期または
中止となる場合があります。ご了承ください。

会員紹介

PFI佐原リバー株式会社

おかげさまで10周年!!

地域の発展と皆様の幸せのために!!

皆様、いつも大変お世話になっております。
利根川・本宿耕地「水の郷さわら」です。地域
農家様の新鮮な朝採れ野菜・果物や特産品を
提供する「道の駅」と、利根川・小野川遊覧船
や水辺レジャーの拠点となる「川の駅」は、水
郷佐原エリアの観光周遊の発展と、皆様の生活
のお役に立てるよう、職員一同、日々精進して
おります。

これからも皆様に足を運んでいただける満足
度の高いお店づくりを目指して参ります。

【本 社】

住 所：香取市佐原イ 403-1

T E L：0478-54-2113

【水の郷さわら】

住 所：香取市佐原イ 4051-3

T E L：0478-52-1138

U R L：http://www.e-sawara.com/



木材産業樹工株式会社

農林水産省では、「森林・林業基本計画」に
基づき「林業の成長産業化」を目指し、資源の
循環利用を図りつつ、原木の安定供給体制の構
築と木材需要の拡大を推進しています。特に木
材需要の拡大に当たっては、建築用はもとより
木質バイオマスのエネルギー利用や紙パルプチ
ップによる利用拡大など国内の需要に加えて、木
材の輸出により海外市場拡大にも取り組んでお
ります。そうした中で地域において樹木が伐採
時期を過ぎ、大木化と共に溝腐病が発生し、台
風により倒木が出るなど山林の荒廃が進んでお
ります。竹も問題のひとつです。当社は長年の
実績を基に新技術を利用し、こうした課題解決
に向け取り組んでまいります。

住 所：香取市牧野 2142-2

T E L：0478-79-8055

定 休 日：日曜日

営業時間：8：30～17：00



12月 会議所日誌

1	火	正副会頭会議 経営指導員研修(経営専門コース・オンライン) かとりスーパープレミアム商品券(追加分)販売開始
2	水	記帳確認
4	金	女性会定例会
7	月	議員懇話会
8	火	記帳確認 青年部役員会
10	木	税務懇話会役員会 小規模事業者持続化補助金に関する相談会
11	金	事業承継スキルアップ研修(オンライン)
14	月	女性会定例会
16	水	小規模事業者持続化補助金に関する相談会 千葉県商工会議所青年部連合会第5回企画委員会
18	金	青年部定例会
23	水	事業承継出張相談会
28	月	仕事納め

生活習慣病検診

商工会議所では、会員の皆様の福祉事業の一環として毎年健康診断を実施しております。診察科目にメタボリック検診を追加しておりますので、事業主のみならず、ご家族、従業員の皆様の受診をお勧め致します。

検 診 日 令和3年2月16日(火) 午前9時30分～午後4時
場 所 佐原商工会議所
検 診 料 1人につき 14,300円(非会員16,500円)
申 込 締 切 2月12日(金)までに商工会議所へお申し込み下さい。
メタボリック検診該当者は、健康保険証を持参願います。

※会員事業所の皆様には、郵便にてご案内致します。コロナウイルス感染症対策の為、各時間帯に人数制限を設けさせていただきます。

簿記第157回検定試験(佐原会場)のご案内

試験施行日	令和3年2月28日(日)		
実施試験	1級～3級 ※例年2月期の1級試験はありませんが、今年度のみ実施します。		
申込方法 および 申込期間	1級	ネット申込	R3年1月14日(木)のみ
		窓口申込	R3年1月14日(木)～1月20日(水)
	2級 3級	窓口申込のみ	R3年1月14日(木)～1月25日(月) 定員60名

お問合せ：佐原商工会議所 簿記担当 ☎54-2244 受付時間 9：00～16：30 (土日祝日除く)

小野川に近い木の温もりを感じられる宿
HOSTEL Co-EDO ホステル・コエド
☎0478-79-8773 香取市佐原イ 474-8
(株)NIPPONIA SAWARA
☎0478-79-9385

ISO14001 認証取得

株式会社イノハチ

〒287-0001 香取市佐原口 2023-3
Tokyo Branch / Narita Airport Branch / Iwaki Branch

口座振替ご利用のお願い

商工会議所会費の納入に口座振替のご利用をされていない方は、口座振替のご利用をお願いいたします。ご利用いただける金融機関は多数ございますので、お気軽にお問い合わせ下さい。 お問合せ 佐原商工会議所 ☎54-2244

肥料・農薬・米穀・環境緑化関連事業

宮本商事株式会社

☎287-0003 千葉県香取市佐原イ4149
本社・営業所 TEL 0478(54)1011

～肥料・農薬・コメ・緑化関連資材～

かなえ商事株式会社

〒287-0041 香取市玉造191-2
TEL:0478-54-4741
かなえ商事 Q 検索

地域と共に100年

～お客様との打ち合わせから納品まで～

営業品目

伝票・帳票・広報誌・会報誌・パンフレット・チラシ・ポスター・葉書・案内状・封筒・名刺・サービス券・カレンダー その他一般印刷物全般
事務機器・事務用品・コピー用紙・紙製品・ゴム印・印鑑・名入製品・別製品
ココヨ製品・文具・ギフト用品・看板
オフィスの通販! カウネット

佐原印刷株式会社

〒287-0036 千葉県香取市観音93-2 tel.0478-58-1531 fax.0478-52-2573
E-mail sawara@sawara-insatsu.co.jp

一級建築士設計事務所
STUDIO NEMOTO

佐原 根本工務店

http://nemotok.jp/

掲載広告を募集しています!

1コマ 5,000円+税/1か月(会員価格)
50,000円+税/1年契約(会員価格)
【問い合わせ】☎0478-54-2244